











# PHOSCAO

*Le plus exquis des déjeuners.  
Le plus puissant des reconstituants.*

**ALIMENT IDEAL**



LESVIGORANT  
VIN CHAMILLON

*Atteint de  
des Gonorrhées,  
des Syphilis,  
des Vieillesse*

*Dépôt général à Hong-kong:*  
**L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine**  
 Hạng ngành ở: Saigon, Pnompenh,  
 Haiphong, Hanoi, Namdinh, Benthuy,  
 Thaibinh, Yunnanouf,  
 Tourane, Hue, Quinhon, Nhatrang,  
 Donghoi, Thuxa.

# YATRENE 105

**Thuốc trị bệnh kiết.**

*Bào chế riêng cho trong miền nóng nực, dùng là một thứ thuốc rất thần hiệu mà lại hay hơn các thứ khác.*

*Sắc thuốc này uống nó thì thấy mau hết hàng hơi.*

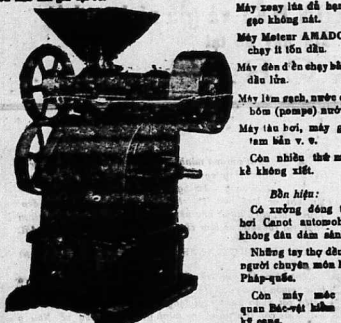
*Độc quyền trong cõi Đông-pháp*

**Pharmacie Principale L. SOLIERNE.**  
 Ở ngang nhà hát Tây Saigon.

**MUON SANH LUY NHIEU  
NEN DEN TAI HANG:**

**Comptoir auxiliaire de commissions et de Représentations**  
 100, Boulevard de la Somme - SAIGON

*Nhà máy bán riêng các máy máy đánh tiếng ở bán-chả. ĐE II  
 100 hao mà giá lại rẻ.*



Máy xay lúa củ bột gạo không nát.  
 Máy Motor ARADOU chạy ít tốn dầu.  
 Máy đun dừ chấy bằng dầu lửa.  
 Máy làm gạch, nước đá, bơm (pompes) nước.  
 Máy lau bụi, máy giặt tằm len v.v.  
 Còn nhiều thứ máy kẻ không xiết.

**Đặc biệt:**  
 Có xưởng đóng tàu hơi Canot automobile không cần dùng xăng. Những tay thợ đều là người chuyên môn bên Pháp-quốc.  
 Còn máy móc có quan đặc-việt không có ở nơi khác.

*Xin gửi thư thường nghĩ tới M. le Directeur du Comptoir auxiliaire de Commissions et de Représentations 100 rue de la Somme.*

# VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

*Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc*

**Công-ty làm những việc kể ra sau này:**

- 1 - Làm tiền thuê gửi ngân hàng hay bằng bạc Pháp hay là tiền qua Lange, cho 4 ly lợi mỗi năm; (2%)
- 2 - Làm tiền TIẾT-KIỆM cho 3 ly lợi mỗi năm; (3%) (theo nhiều công việc)
- 3 - Làm tiền đem gửi có hạn kỳ, cho 6 ly lợi mỗi năm; (6%)
- 4 - Làm chỉ phiếu (chèques) và gửi tiền qua Đại-Pháp bằng dây-thép hay là gửi theo tàu trạm (transferts par câble ou par courrier);
- 5 - Cho vay lãi chích;
- 6 - Cho vay lãi bằng học bổng cấp ở ngoại-quốc (ouvertures de crédits à l'étranger).

Công ty VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG có tổng tài sản là 200 triệu đồng hàng chúng ta biết những công việc ở nhà Ngân-hàng mà đồng hàng muốn cần dùng:  
 Ông Huỳnh-Dinh-Khiêm, Nghiệp chủ ở Giồng, Đanh-đệ Hải-trường;  
 Trần-Trình-Trạch, ở Nguyễn-chải ở Bascins, Cảnh Hộ ở Vũng Bùn Trư;.  
 Nguyễn-Văn-Vân, ở Hố-dông, Thanh-hồ Sotou, Phú Hố-trường;  
 Nguyễn-Văn-Châu, ở Chả Nhâm, Quận-Hồ Hãn-chơ.

**SOCIÉTÉ ANNAMITE DE CRÉDIT**  
 54, rue Pallasin  
 Dép-tập số 100. Tên đây-thập CHÉNTARA.

# VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

**Du Docteur RIF**

**Vé-sanh TÔU củ Lương-y RIF chế ra**

*The thuốc này chữa là đại bổ gan cốt xương là trên biết tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống được cả. Nhưng kẻ thói quen khi lấy sự giảm sút thấy ngay xưa đã thân môn, hề sống ruya này sẽ, thì đi đứng dễ, lách thành đồng, mặt mày tươi rói có như trẻ, lại mạnh hơn xưa.*

*Còn con nít liệt ở học, đản bỏ mất máu, dễ hấp thụ, dễ chữa, nhưng kẻ hao tàn tinh thần, hề sống ruya này sẽ lợi mạnh mẽ thân thể, da mặt đỏ sáng, tinh thần tràn ngập.*

**Giá mỗi ve là ba đồng bạc**

Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marine số 190-192, Cholon.

Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue des Marins, Cholon.

**Kính cáo gọi vị đồng nghiệp: ĐAI-ICH tại con đường Thủ-hình số 333-335 Cholon là một nhà trở về nhiều xe-máy đẹp, đã mua, xe rất chắc chắn, nhẹ nhàng, như hiện Đ. I. C. MALLEROUGE AUTOMOTION TALBOT giá rẻ hơn các nơi.**

**Bán SUCCÈS đủ kiểu, treo các bãi rất tiện, sáng không bị ẩn ẩn nào sánh kịp.**

**Trở: Đẻ đồ phụ tùng xe-máy, đồ phụ tùng đàn Sucoch với máy may xe-kéo, xe-hơi và vận xe-hơi.**


**Kính mời gọi vị Lạc-chiến chiến cũ, bán rất rẻ, vì có lợi nhiều lắm.**

**Hàng gọi theo cách tính học giáo ngữ. (contre remboursement).**  
 Vì nhà sản xuất chiến cũ, xin gọi trước nhà số 5 đặng.

**Chỉ nhà kính số.**  
 841/CO, 253-353. - rue des Marins. - C'olon.

**Tác người càng cao thì mệt  
 người càng hư, thịt dầm, da  
 nhão, sắc diện khô  
 khảm, suy kém, mất cả  
 tinh-thần của trẻ máy  
 xanh.**

**Dùng CRÈME hiệu SIMON**




**CRÈME SIMON**  
 PARIS

**vấn giữ da mặt được trắng tẻo,  
 mịn-mềm, im-mướt.**

**Tuổi tuy già cỡ sắc mặt giữ cả  
 tinh-thần của kẻ tuổi xuân.**

**Thêm vào sáng đã chẳng ăn mà  
 đẹp hơn của các con vị trắng trắng  
 đẹp phải tạo phải.**

**Phân và không hiệu: SIMON.**



**HÃY CHO CON TÈ ĐỪNG VẬT THỰC RẤT QUI**  
 là sữa đặc có đường hiện

# NESTLÉ

**CON CHIM.**

# LAIT


# NESTLÉ

# NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

**ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG**

*Tiền chính ở tại Quảng-dông tỉnh-thành - Đường Đệ-Tiên  
 Tiền ngành ở tại Nam-vang (PNOMPENH) - Đường Prain số 90  
 và ở tại Nam-vang (PNOMPENH) - Đường Prain số 90*

**Nhị-Thiên-Đường Bổ Phế Thánh dược thủy**



*Thuốc bổ phế thánh dược thủy rất nên ứng nghiệm như thần, danh tiếng lẫy lừng trong ngoài đều biết, các chứng ho đờm đến đi hết, không sao, tinh thuốc hằng hàng chẳng tạo để cứu khỏi nhiều người, thật là một thứ thuốc hay thường hàng độc nhất vô nhị.*

*Chủ trị những bệnh như sau này: Thương phong (cảm gió) sang ra ho hen, đờm nhớt, rồi đờm, lợi huyết ho lao ho đờm cơn nít bị phong hàn, ho thổ nhàn nít, phổi sinh lao nhớt, đờm, lợi lực, sắc hồng hoặc tím rồi bệnh ho, cả thảy các chứng bệnh có dùng đến thuốc này thì đáng an nhiên có sự quyết chí như thường, tin người người người rõ ràng là một thứ thuốc hay lạ thường, chớ có thuốc nào bì kịp.*

*Chư tôn trưởng có lòng từ cớ mua dùng, xin hãy nhớ lưu tâm nít nít nhân hiệu ông Phiệt mấp của bộ đực y có của chúng em tin cậy là một thứ y học xưa xưa. Đều lấy lấy có thể không làm chế trái tay ba, người làm - học ra, to, như định bệnh của bên đường để đi đến khắp tỉnh khắp làng mà gọi thế này.*

**Cách dùng:** Trẻ nhỏ khi dùng 1/6 chén, trẻ lớn và cho thuốc trên đầu mỗi ngày uống bốn lần, người lớn mỗi lần 1 muỗng soup 3 giờ sáng, 1 giờ trưa, như bình gốm thì thuốc cũng phải uống, còn từ 6 tuổi đến 11 tuổi 20 giọt, từ 11 tuổi đến 16 tuổi uống nửa muỗng cafe như chứng bệnh chưa dứt thì cứ uống bốn chén để bệnh thì thôi, đưng có một bữa uống rồi một bữa nghỉ bữa rồi lại vậy tiếp tục của đực y.

Mỗi ve lớn giá là . . . . . 0\$80  
 Mỗi ve nhỏ giá là . . . . . 0 40

# HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY

**KÊ NGHIỆP CHO HÀNG  
 ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON**  
 1, Rue d'Agot. - Saigon



**Hàng làm gạch bông và gạch  
 bằng xi-măng cá, đá cẩm thạch  
 đủ thứ màu xinh đẹp và chắc  
 vô cùng.**

**Nội Đông-Pháp đực có một hàng này  
 biết cách làm gạch theo kiểu cách kiên-  
 thời và máy móc làm gạch sáng đều là  
 đồ tân chế.**

**NHÂN HIỆU NÀY LÀ DẤU HIỆU  
 CỦA BÊN-HÀNG**